

## DIRECTORS' PROFILES

**Whang Tar Choung** (aged 80)

Founder of Lam Soon (Hong Kong) Limited ("LSHK").  
Chairman of the Board since incorporation of the Company in 1961.

Mr. Whang is the father of Dr. Whang Sun Tze.

**Ng Ping Kin, Peter** (aged 73)

M.Sc., J.P.

Non-Executive Director and Vice Chairman of LSHK since appointment to the Board in 1972.

Mr. Ng is an architect & engineer by profession and has held numerous offices within his profession and in relation to his public service activities. He was an appointed member of the Urban Council for ten years and served as Chairman of the Food and Food Premises Select Committee. He was appointed as District Advisor to the Hong Kong Branch of Xinhua News Agency in 1994, and also elected to be a Member of the First Selection Committee of the Hong Kong Special Administrative Region in 1996.

**Tsao Chen, James** (aged 45)

Group Managing Director of LSHK and its subsidiaries (the "LSHK Group") since appointment to the Board in 1997.

Mr. Tsao holds a Bachelor Degree in Economics from the National Taiwan University and a Master Degree in Business Administration from the University of Chicago. Mr. Tsao has been working in the food related industry in the U.S.A. and Hong Kong since 1981. Before joining the LSHK Group in 1997, he was the Managing Director for Asia for a leading international brewing company in Australia, Lion Nathan.

## 董事簡介

**黃大椿** (八十歲)

南順(香港)有限公司(「南順香港」)之創辦人。自一九六一年起出任董事會主席。

黃先生為黃上哲博士之父親。

**伍秉堅** (七十三歲)

M.Sc., J.P.

自一九七二年起出任南順香港非執行董事兼副主席。

伍先生為執業建築師及結構工程師，在其專業及公共服務方面擔當多個職位。彼曾任市政局委任議員十年之久，亦曾任Food and Food Premises Select Committee之主席。彼於一九九四年獲新華通訊社香港分社委任為香港區事顧問，亦於一九九六年獲選為香港特別行政區第一屆政府推選委員會委員。

**曹震** (四十五歲)

自一九九七年起出任南順香港及其附屬公司(「南順香港集團」)集團董事總經理。

曹先生持有國立台灣大學經濟學學士學位及芝加哥大學工商管理學碩士學位。自一九八一年起，曹先生於美國及香港已服務於食品及有關行業。彼於一九九七年加入南順香港集團前，為澳洲獅王啤酒集團亞洲區之董事總經理。

**Whang Sun Tze** (aged 58)

Ph.D.

Non-Executive Director of LSHK since appointment to the Board in 1984.

Dr. Whang holds a Doctorate in Chemical Engineering. He is the son of Mr. Whang Tar Choung.

**Lo Kwong Chi, Clement** (aged 57)

Non-Executive Director of LSHK since appointment to the Board in 1975.

Mr. Lo is a solicitor by profession and is a legal advisor to the LSHK Group.

**Kwek Leng Hai** (aged 49)

Non-Executive Director of LSHK since appointment to the Board in 1997.

Mr. Kwek is a qualified chartered accountant and a fellow member of Hong Kong Institute of Bankers and Hong Kong Management Association. He is the President and Chief Executive of Guoco Group Limited.

**Tan Lim Heng** (aged 54)

Non-Executive Director of LSHK since appointment to the Board in 1997.

Mr. Tan is a director of Guoco Group Limited and is the Managing Director of Dao Heng Securities Limited and Dao Heng Commodities Limited. Mr. Tan holds a Bachelor of Science first class honors degree in engineering from University of Surrey and a Master of Science degree in management from Massachusetts Institute of Technology. He served in the Singapore Civil Service as a Colombo Plan Scholar 1975-1978 before coming to work in Hong Kong in 1978 with a financial services company and a major U.S. bank. He had previously worked in Geneva in 1974 with the United Nations Conference on Trade and Development. Mr. Tan has extensive experience in property investment, financial and investment management services.

**黃上哲** (五十八歲)

Ph.D.

自一九八四年起出任南順香港非執行董事。

黃博士持有化學工程學博士學位。彼為黃大椿先生之兒子。

**羅廣志** (五十七歲)

自一九七五年起出任南順香港非執行董事。

羅先生為專業律師，為南順香港集團之法律顧問。

**郭令海** (四十九歲)

自一九九七年起出任南順香港非執行董事。

郭先生為特許會計師、香港銀行學會及香港管理專業協會資深會員。彼為國浩集團有限公司之總裁兼行政總裁。

**陳林興** (五十四歲)

自一九九七年起出任南順香港非執行董事。

陳先生為國浩集團有限公司之董事及道亨證券有限公司及道亨期貨商品有限公司之董事總經理。陳先生持有 University of Surrey 一等榮譽理學士〔工程〕學位及 Massachusetts Institute of Technology 理學碩士〔管理〕學位。彼於一九七四年在日內瓦 United Nations Conference on Trade and Development 工作，並於一九七五年至一九七八年期間作為 Colombo Plan Scholar 服務新加坡政府，及後來於香港為一財務公司和一主要美資銀行工作。陳先生在物業投資、財務及投資管理方面具廣泛之經驗。

**James Eng, Jr.** (aged 60)

Non-Executive Director of LSHK since appointment to the Board in 2000.

Mr. Eng is a director of Guoco Group Limited and an Executive Director of Guoco Management Company Limited. He is responsible for group staff support functions for Guoco Group Limited.

Prior to his joining Guoco Group Limited, he was with Hiram Walker, a Division of Allied-Lyons. Postings included New York, Miami, London, Hong Kong and Windsor Canada. Assignments included Senior Vice President, finance and administration for U.S.A., Senior Vice President for international strategic planning which included acquisitions, mergers and divestitures.

During his time with Brout, Issacs & Co., Certified Public Accountants in New York City, he was responsible for the Management Services Division which included mergers and acquisitions, feasibility studies, restructurings, reengineering and automation services for clients.

As a Management Consultant in New York for Computer Methods Corporation, he served such diverse clients as AT&T, Standard & Poor's, Commodity Research Bureau, credit card companies, distribution companies, and various manufacturers. Prior to that, he worked for Home Insurance Company in New York.

**Tsang Cho Tai** (aged 52)

Non-Executive Director of LSHK since appointment to the Board in 1997.

Mr. Tsang is the group financial controller of Guoco Group Limited since 1989 and prior to that he was an associate of an international firm of accountants. He is a fellow member of the Hong Kong Society of Accountants and an Associate Member of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales.

**Ho King Cheung** (aged 63)

Executive Director of LSHK since 1989. He was appointed by the board as Non-Executive Director in 11th April 2003.

**英正生** (六十歲)

自二零零零年起出任南順香港非執行董事。

英正生先生為國浩集團有限公司之董事及國浩管理有限公司之執行董事。彼負責國浩集團有限公司之集團員工支援服務。

在加入國浩集團有限公司前，彼曾工作於 Allied-Lyons 旗下一部門 Hiram Walker，並曾派駐紐約、邁阿密、倫敦、香港及加拿大溫莎。彼曾擔任該公司駐美國財務及行政高級副總裁及國際業務策略規劃高級副總裁，負責業務收購、合併及出售投資項目。彼於紐約市會計師事務所 Brout, Issacs & Co. 任職時，負責掌管管理服務部，為客戶提供合併及收購、可行性研究、重組、流程重整及自動化方面的服務。

彼亦曾於紐約任職 Computer Methods Corporation 之管理顧問，為不同類型客戶服務，其中包括美國電話電報公司、標準普爾、Commodity Research Bureau、信用咭公司、分銷公司及多間製造商。在此之前，彼曾工作於紐約 Home Insurance Company。

**曾祖泰** (五十二歲)

自一九九七年起出任南順香港非執行董事。

自一九八九年，曾先生擔任國浩集團有限公司之集團財務總監，在此之前，彼為一間國際會計師行之夥伴人。曾先生為香港會計師公會之資深會員及英格蘭和威爾士特許會計師協會之準會員。

**何景祥** (六十三歲)

彼在一九八九年已被董事會委任為南順香港執行董事。自二零零三年四月十一日起出任非執行董事。

**Leung Wai Fung** (aged 47)

Executive Director of LSHK since appointment to the Board in 2002. Group Chief Financial Officer of the LSHK Group and Chief Operating Officer of Distribution Segment of the LSHK Group. Also responsible for the Group Common Services of the LSHK Group and Frozen Food business.

Mr. Leung holds a Bachelor Degree in Business Administration from Simon Fraser University. Before joining the LSHK Group in 1997, he was the General Manager of Guoco Investments (China) Limited.

Mr. Leung also worked in Hong Kong and overseas with multinationals, including The East Asiatic (EAC), British Petroleum (BP), Inchcape Pacific, Hiram Walker-Allied Vintners in the U.S.A. & Canada, and Hostess Frito-Lay (snack food division of Pepsi-Cola) in Canada. He has established a proven record of accomplishments in the areas of business restructuring, strategic planning and development, as well as acquisitions and mergers.

**Takagi Shigeyoshi** (aged 51)

Non-Executive Director of LSHK since appointment to the board in 2002.

Mr. Takagi is the General Manager of Grain & Oil Division of Mitsui & Co., Ltd.

Mr. Takagi holds a bachelor degree in economics, Hitotsubashi University.

**Yong Weng Chye** (aged 53)

Alternate Director to Mr. Whang Tar Choung.

Mr. Yong graduated with a Master Degree in Business Administration from Oklahoma City University in the U.S.A. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and the Chartered Institute of Management Accountants and an Associate Member of The Institute of Bankers, U.K.

**Ohashi Kota** (aged 50)

Alternate Director to Mr. Takagi Shigeyoshi.

Mr. Ohashi holds a Bachelor of Arts Degree in Economics. He is the Director of Mitsui & Co. (H.K.) Ltd.

**梁偉峰** (四十七歲)

自二零零二年起出任南順香港執行董事。並為南順香港集團之集團財務總監及南順香港集團產品分銷分部之營運總監。亦負責南順香港集團內之綜合服務部及冷凍食品業務。

梁先生持有加拿大 Simon Fraser University 工商管理學士學位。彼在一九九七年加入南順香港集團前，曾在國浩投資(中國)有限公司擔任總經理。

梁先生也曾於香港及海外世界著名的跨國企業中工作，包括寶隆洋行(EAC)，英國石油公司(BP)，Inchcape Pacific，於美國及加拿大的 Hiram Walker-Allied Vintners 和加拿大 Hostess Frito-Lay (百事可樂集團旗下的零食組)。他對於企業改革，策略性的發展及規劃、業務收購及合併等擁有豐富經驗及優良成績。

**高木茂佳** (五十一歲)

自二零零二年起出任南順香港非執行董事。

彼為三井物產株式會社穀物油脂部總經理。

高木先生持有一橋大學經濟學士學位。

**楊榮財** (五十三歲)

黃大椿先生之代行董事。

楊先生畢業於美國俄克拉荷馬城市大學，獲工商管理碩士學位。彼為英國公認會計師公會及英國特許管理會計師公會之資深會員及英國銀行學會之會員。

**大橋幸多** (五十歲)

高木茂佳先生之代行董事。

大橋先生持有經濟學文學士學位。彼為三井物產(香港)有限公司董事。

## SENIOR EXECUTIVES' PROFILE

**Shao, Kenneth** (aged 42)

Chief Operation Officer of the Flour Business under the Food Segment of the LSHK Group.

Mr. Shao holds a Bachelor of Science and a Master Degree in Engineering from Cornell University.

Before joining the LSHK Group, he was the Director of Operations and Planning — Asia Pacific in Frito Lay International, a unit of PepsiCo Inc. He has more than 17 years' experience in the operations and manufacturing side of the China and Asia Pacific consumer goods sector. He also worked in multinational corporations like Quaker Oats Asia, Inc. and IBM Corporation in U.S.A.

**Wu Chin Tai** (aged 51)

Chief Operation Officer of the Packaging Segment of the LSHK Group. President of both Lam Soon Industries Inc. and Lam Soon Ball Yamamura Inc., subsidiaries of the LSHK Group.

Mr. Wu is responsible for the overall management of the packaging business in Taiwan and Zhuhai. He graduated from Tam-Kang University in Taiwan and has more than 20 years' working experience in finance and administration. He joined the LSHK Group in 1987.

**Yang Tianping** (aged 43)

General Manager of Shenzhen Lam Soon Edible Oils Company Limited, a subsidiary of the LSHK Group.

Mr. Yang holds a Bachelor Degree in Engineering from Beijing Polytechnical University. He is responsible for the overall management of the China Oil Operation of the LSHK Group. Prior to assuming his present position, from 1998 to 2000, he was the General Manager of Guangzhou Lam Soon Homecare Products Limited and Group Human Resources General Manager for the People's Republic of China. Before joining the LSHK Group in 1998, he was the Deputy Managing Director of China Merchants Development Company Limited.

## 高級行政人員簡介

**邵元本** (四十二歲)

南順香港集團食品分部其下的麵粉業務之營運總監。

邵先生持有美國 Cornell University 工程學士及碩士學位。

彼在加入南順集團前，為百事集團旗下 Frito Lay International 擔任亞太區策劃及營運董事。他在中國及亞洲零售食品工業積逾十七年經驗，曾在國際企業桂格有限公司及美國國際商業機器有限公司工作。

**吳進泰** (五十一歲)

南順香港集團包裝產品分部之營運總監。南順香港集團之附屬公司 — 南順工業股份有限公司及寶順製罐股份有限公司之總經理。

吳先生負責台灣及珠海容器業務之整體管理。彼畢業於台灣淡江大學，在財務及行政工作積逾二十多年經驗。彼於一九八七年加入南順香港集團。

**楊天平** (四十三歲)

南順香港集團之附屬公司 — 深圳南順油脂有限公司之總經理。

楊先生持有北京工業大學工程學士學位。彼負責南順香港集團中國食油業務之整體管理。在其出掌現職之前，於一九九八至二零零零年間，彼曾任廣州南順清潔用品有限公司及中國區人力資源總經理之職。彼於一九九八年加入南順香港集團前，曾在招商局發展有限公司擔任董事副總經理之職。

**Sung Tai Loi, Bosco** (aged 39)

General Manager of Detergent Segment of the LSHK Group. Mr. Sung holds a Higher Diploma in System Analysis from Hong Kong Polytechnic and a Masters Degree in Business Administration from the University of Leicester. Mr. Sung has been working in IT since 1989. Before joining Lam Soon Group in 1997, he was the Senior ISD Manager of Amway China. Prior to assuming his present position in January 2002, he was the Manager of Management Information System Department of the LSHK Group.

**宋泰來** (三十九歲)

南順香港集團清潔用品分部之總經理。

宋先生持有香港理工學院系統分析高級文憑及英國 University of Leicester 工商管理碩士學位。宋氏自一九八九年起從事資訊科技行業。他在一九九七年加入南順香港集團前，曾在安利中國有限公司擔任高級資訊科技經理。彼於二零零二年一月出掌現職之前，曾任南順香港集團管理資訊系統部之經理。